

## 2° anuncio

### **Congreso Mundial de Educación Ambiental 2007 International Conference Centre Durban, Sur Africa 2 - 6 Julio 2007**

Como contributo a los esfuerzos globales necesarios para la implementación del Decenio de las Naciones Unidas para la Educación al Desarrollo Sustentable, la Asociación para la Educación Ambiental de Africa del Sur, junto con sus partners, os invita a participar al congreso mundial de educación ambiental 2007 en una región ambientalmente interesante y culturalmente rica caracterizada por muchos desafíos de desarrollo sustentable.

También la secretaría del congreso mundial de educación ambiental (Italia) os invita a participar a la consolidación y al lanzamiento de la Asociación Mundial de Educación Ambiental que se llevará a cabo al WEEC 2007. Venid y participad al debate y a las discusiones.

#### **El tema del congreso: *Aprender en un mundo que cambia***

La Educación para el desarrollo sustentable incluye procesos de educación ambiental que permiten a las personas aprender *en un mundo que cambia*.

Una de las características más frecuentes de la vida actual es el cambio. La globalización y la internacionalización son algunos de los procesos que han creado un contexto mundial de incertidumbre, de cambio continuo y de riesgo.

Las escuelas, las organizaciones comunitarias de base, las empresas y los gobiernos de todo el mundo enfrentan hoy un desafío: responder a cambios económicos complejos, políticos y socio-ambientales sin antecedentes. La dirección misma del desarrollo humano está en discusión.

Las formas tradicionales de enseñanza, aprendizaje y concientización están cambiando para incluir nuevos conceptos y paradigmas que lleven a un aprendizaje continuo durante toda la vida. También el aprendizaje en las empresas o lugares de trabajo está evolucionando. Cualquier lugar es ideal para aprender en un mundo que cambia.

Desde el 1977, año en el cual fueron enunciados los Principios de Tbilisi sobre la Educación y el Ambiente, la Educación Ambiental ha creado muchas oportunidades para el desarrollo de un pensamiento crítico y de modos de enseñanza/aprendizaje, concientización /acción creativas.

Treinta años después de Tblisi, el congreso Mundial de Educación Ambiental del 2007 espera contribuir a la difusión de oportunidades innovadoras para el diálogo, la reflexión y la evaluación en un sector que crece y se desarrolla en modo dinámico,

gracias a los resultados del Summit Mundial sobre el Desarrollo Sustentable y las implicaciones y objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para la Educación al Desarrollo Sustentable.

### **Inscripciones**

Las inscripciones al WEEC 2007 pueden ser realizadas on line, desde Julio 2006, a través del sitio web del congreso: [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

Podrá encontrar más informaciones sobre el programma, los requisitos y la modalidad **de presentación de los abstracts** (resúmenes) en el próximo anuncio, que será difundido dentro de Julio 2006. El plazo para la presentación de los abstracts es el 30 Noviembre 2006.

Para mayor información sobre el congreso, consulte el sitio web del WEEC 2007: [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com).

Contactos:

#### Oficina central WEEC 2007:

PO Box 394, Howick, 3290, South Africa

Tel: +27 33 3303931

Fax: +27 33 330 4576

#### Secretaría WEEC 2007

The Conference Company

PO Box 47156, Greyville, 4023, South Africa

Tel: +27 31 303 9852

Fax: +27 31 303 9529

[info@weec.co.za](mailto:info@weec.co.za)

[www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

Para EEASA y sus partners será un placer ofrecerle hospitalidad en Sudáfrica!

### **Mumsie Gumede**

Presidente del comité organizador WEEC 2007

[mumsie@wessa.co.za](mailto:mumsie@wessa.co.za)

## **SECOND ANNOUNCEMENT**

### **World Environmental Education Congress 2007 International Conference Centre Durban, South Africa 2 - 6 July 2007**

As part of contributing to global efforts to implement the UN Decade of Education for Sustainable Development, the Environmental Education Association of Southern Africa, together with its partners invites you to attend the 2007 World Environmental Education Congress in an environmentally interesting and culturally rich region characterised by many sustainable development challenges.

The World EE Congress Secretariat (Italy) also invites you to be part of the consolidation and launch of the World Environmental Education Association, which will take place at the 2007 WEEC. Please come and participate in the debate and discussions.

#### **The Congress Theme: *Learning in a Changing World***

Education for Sustainable Development includes environmental education processes that enable people everywhere to ***learn in a changing world***.

One of the most constant features of life today is change. Globalisation and internationalisation are among processes that have created a world context of uncertainty, flux and risk. Schools, community organizations, business and governments around the world are challenged to respond to unprecedented and complex economic, political, social and environmental changes. The direction of human development is in question. Traditional forms of teaching, learning and awareness raising are changing to incorporate new concepts and life-long learning approaches. Organisational and workplace learning is evolving. People everywhere are learning in a changing world.

Since the Tbilisi Principles on education and environment were released in 1977, environmental education has created many opportunities for critical and creative thinking, teaching, learning, awareness raising and taking action. Thirty years later, the 2007 World Environmental Education Congress hopes to extend creative opportunities for dialogue, reflection and evaluation in a growing and dynamically evolving field that is currently engaging with the outcomes of the World Summit on Sustainable Development and the implications of the UN Decade on Education for Sustainable Development.

#### **Registration**

Registration for WEEC 2007 will commence in July 2006 via online registration on the WEEC 2007 website, [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

Details regarding the programme and requirements for **submission of abstracts** will be available in the next announcement to be released in July 2006. The deadline for submission of abstracts will be 30 November 2006.

Further information on the Congress will be available on the WEEC 2007 website, [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com).

Contact details:

WEEC 2007 Head Office:

PO Box 394, Howick, 3290, South Africa

Tel: +27 33 3303931

Fax: +27 33 330 4576

WEEC 2007 Secretariat:

The Conference Company

PO Box 47156, Greyville, 4023, South Africa

Tel: +27 31 303 9852

Fax: +27 31 303 9529

[info@weec.co.za](mailto:info@weec.co.za)

[www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

EEASA and its partners look forward to hosting you in South Africa!

**Mumsie Gumede**

Conference Chair

[mumsie@wessa.co.za](mailto:mumsie@wessa.co.za)

## Deuxième annonce

### **Congrès Mondial sur l'Éducation à l'Environnement 2007 International Conference Centre Durban, Afrique du Sud 2 - 6 juillet 2007**

Dans le cadre des contributions aux efforts mondiaux déployés pour réaliser les objectifs de la Décennie des Nations Unies pour l'Éducation en vue du Développement Durable, l'Association pour l'Éducation à l'Environnement de l'Afrique du Sud, avec ses partenaires, vous invite à participer au Congrès Mondial sur l'Éducation à l'Environnement 2007 dans une région intéressante du point de vue environnemental et culturellement riche, caractérisée par de nombreux défis de développement durable.

Le secrétariat du Congrès Mondial sur l'Éducation à l'Environnement (Italie) vous invite lui aussi à participer à la consolidation et au lancement de l'Association Mondiale sur l'Éducation à l'Environnement qui se tiendra au WEEC 2007. Venez nombreux et prenez part au débat et aux discussions.

#### **Le thème du congrès : *Apprendre dans un monde qui change***

L'Éducation en vue du développement durable inclut les processus d'éducation à l'environnement qui permettent aux personnes, où qu'elles se trouvent, d'*apprendre dans un monde qui change*.

L'une des caractéristiques les plus fréquentes de la vie d'aujourd'hui est le changement. La mondialisation et l'internationalisation font partie des processus qui ont généré un contexte mondial d'incertitude, de changement constant et de risque.

Les écoles, les organisations communautaires de base, les entreprises et les gouvernements du monde entier doivent aujourd'hui relever le défi de répondre à des changements économiques, politiques et socio-environnementaux complexes sans précédent.

La direction elle-même du développement humain est en discussion.

Les formes traditionnelles d'enseignement, d'apprentissage et de conscientisation sont en train de changer pour incorporer de nouveaux contextes et des approches qui visent à un apprentissage constant, tout au long de la vie. L'apprentissage dans les entreprises et sur les lieux de travail est, lui aussi, en cours d'évolution. Tous les endroits sont valables pour apprendre dans un monde qui change.

A partir de 1977, l'année où furent énoncés les Principes de Tbilissi sur l'Éducation et l'Environnement, l'Éducation à l'Environnement a créé de nombreuses occasions pour une pensée critique et pour des modalités d'enseignement/apprentissage, conscientisation/actions créatives.

Trente ans après Tbilissi, le Congrès Mondial sur l'Education à l'Environnement de 2007 souhaite contribuer à diffuser des occasions innovantes pour le dialogue, la réflexion et l'évaluation dans un domaine qui s'agrandit et qui évolue de manière dynamique, sur la base des résultats du Sommet Mondial sur le Développement Durable ainsi que des implications et des objectifs de la Décennie des Nations Unies pour l'Education en vue du Développement Durable.

### **Inscriptions**

Les inscriptions au WEEC 2007 pourront être effectuées en ligne, à partir de juillet 2006, à travers le site du congrès : [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

D'ultérieures informations concernant le programme, les conditions requises et les modalités **pour la présentation des résumés** seront fournies dans la prochaine annonce qui sera diffusée pendant le mois de juillet 2006. Le dernier délai pour la présentation des résumés est fixé au 30 novembre 2006.

Pour de plus amples informations concernant le congrès, consulter le site du WEEC 2007: [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com).

Contacts :

#### Bureau central WEEC 2007

PO Box 394, Howick, 3290, South Africa

Tel: +27 33 3303931

Fax: +27 33 330 4576

#### Secrétariat WEEC 2007

The Conference Company

PO Box 47156, Greyville, 4023, South Africa

Tel: +27 31 303 9852

Fax: +27 31 303 9529

[info@weec.co.za](mailto:info@weec.co.za)

[www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

L'EEASA et ses partenaires seront ravis de vous accueillir en Afrique du Sud !

### **Mumsie Gumede**

Président du comité d'organisation WEEC 2007

[mumsie@wessa.co.za](mailto:mumsie@wessa.co.za)

## **Secondo annuncio**

### **Congresso Mondiale dell'Educazione Ambientale 2007 International Conference Centre Durban, Sud Africa 2 - 6 luglio 2007**

Nell'ambito dei contributi agli sforzi globali per implementare il Decennio delle Nazioni Unite per l'Educazione allo Sviluppo sostenibile, l'Associazione per l'Educazione Ambientale dell'Africa del sud, insieme ai suoi partner, vi invita a partecipare al congresso mondiale di educazione ambientale 2007 in una regione ambientalmente interessante e culturalmente ricca caratterizzata da molte sfide di sviluppo sostenibile

Anche il segretariato del congresso mondiale di educazione ambientale (Italia) vi invita a far parte del consolidamento e del lancio dell'Associazione Mondiale di Educazione Ambientale che si terrà al WEEC 2007. Venite e partecipate al dibattito e alle discussioni.

#### **Il tema del congresso: *Imparare in un mondo che cambia***

L'Educazione per lo sviluppo sostenibile include i processi di educazione ambientale che permettono alla gente ovunque di *imparare in un mondo che cambia*

Una delle caratteristiche più frequenti della vita oggi è il cambiamento. La globalizzazione e l'interazionalizzazione sono fra i processi che hanno generato un contesto mondiale di incertezza, di cambiamento continuo e di rischio.

Le scuole, le organizzazioni comunitarie di base, le imprese ed i governi di tutto il mondo affrontano oggi la sfida di rispondere a complessi cambiamenti economici, politici e socio-ambientali senza precedenti.  
La direzione stessa dello sviluppo umano è in discussione.

Le forme tradizionali di insegnamento, apprendimento e coscientizzazione stanno cambiando per incorporare nuovi concetti e approcci che tendano ad un apprendimento continuo, per tutto il corso della vita. Anche l'apprendimento nelle imprese o nei luoghi di lavoro sta evolvendo. Ogni luogo è buono per imparare in un mondo che cambia.

A partire dal 1977, anno in cui furono enunciati i cosiddetti Principi di Tbilisi sull'Educazione e l'Ambiente, l'Educazione Ambientale ha creato molte opportunità per un pensiero critico e per modalità di insegnamento/apprendimento, coscientizzazione/azione creative.

Trent'anni dopo Tbilisi, il congresso Mondiale di Educazione Ambientale del 2007 si augura di contribuire a diffondere opportunità innovative per il dialogo, la riflessione e

la valutazione in un campo che cresce ed evolve in modo dinamico, sulla base dei risultati del Summit Mondiale sullo Sviluppo Sostenibile e delle implicazioni e obiettivi del Decennio delle Nazioni Unite dell'Educazione allo sviluppo sostenibile.

### **Iscrizioni**

Le iscrizioni al WEEC 2007 potranno essere effettuate on line, a partire da luglio 2006, attraverso il sito del congresso: [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

Ulteriori informazioni circa il programma e i requisiti e modalità **per la presentazione degli abstract** saranno fornite nel prossimo annuncio, che sarà diffuso entro Luglio 2006. La scadenza per la presentazione degli abstract è fissata al 30 Novembre 2006.

Per maggiori informazioni sul congresso, consultate il sito del WEEC 2007: [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com).

Contatti:

#### Ufficio centrale WEEC 2007:

PO Box 394, Howick, 3290, South Africa

Tel: +27 33 3303931

Fax: +27 33 330 4576

#### Segreteria WEEC 2007

The Conference Company

PO Box 47156, Greyville, 4023, South Africa

Tel: +27 31 303 9852

Fax: +27 31 303 9529

[info@weec.co.za](mailto:info@weec.co.za)

[www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

L'EEASA ed i suoi partners saranno lieti di ospitarvi in Sudafrica.

### **Mumsie Gumede**

Presidente del comitato organizzatore WEEC 2007

[mumsie@wessa.co.za](mailto:mumsie@wessa.co.za)

## **SEGUNDO ANÚNCIO**

**Congresso Mundial da Educação Ambiental 2007**

**International Conference Centre**

**Durban, África do Sul**

**2 - 6 de Julho 2007**

Com a intenção de contribuir nos esforços globais de promoção da Década das Nações Unidas da Educação para o Desenvolvimento Sustentável, a Associação para a Educação Ambiental da África do Sul, junto com seus parceiros, vos convida a participar do Congresso Mundial de Educação Ambiental 2007, a ser realizado numa região ambientalmente interessante e culturalmente rica, caracterizada por muitos desafios para o Desenvolvimento Sustentável.

O Secretariado Internacional Permanente para a promoção dos congressos mundiais de Educação ambiental com sede em Turim-Itália, vos convida também para participar do lanço e da consolidação da Associação Mundial para a Educação Ambiental, que acontecerá no mesmo congresso WEEC 2007. Por favor, participem do debate e das discussões!

### **O tema do congresso: *Aprender num mundo em mutação***

A educação para o desenvolvimento sustentável inclui processos de educação ambiental que permitem às pessoas de aprender, em qualquer lugar elas se encontrem, num mundo em continua mutação.

Isto porque uma das características mais frequentes da vida de hoje è a mutação. A globalização e a internacionalização são processos que contribuem para determinar um contexto mundial de incerteza, de mutação continua e de risco.

As escolas, as organizações comunitárias de base, as empresas e os governos do mundo todo enfretam hoje o desafio de lidar com complexas mutações económicas, políticas, e socio-ambientais sem precedentes.

A direção mesma do desenvolvimento humano está em discussão.

As formas tradicionais de ensino, aprendizagem e conscientização estão mudando para incorporar novos conceitos e abordagens na direção de uma aprendizagem continua, ao longo da vida. Da mesma forma, a aprendizagem dentro das empresas e dos lugares de trabalho está evoluindo. Cada lugar é bom para aprender num mundo em mutação.

A partir da enunciação dos assim chamados “Princípios de Tbilisi” em 1977 sobre a Educação e o Meio Ambiente, a Educação Ambiental criou muitas oportunidades para um pensamento crítico, e modalidades originais de ensino/aprendizagem, e conscientização/ação.

Trinta anos depois de Tbilisi, o Congresso Mundial de Educação Ambiental 2007 deseja contribuir para a difusão de novas oportunidades criativas para o diálogo, a reflexão e a avaliação num campo que cresce e evolui de maneira dinâmica, na base dos resultados do Summit Mundial sobre o Desenvolvimento Sustentável e das implicações e objectivos da Década das Nações Unidas da Educação para o Desenvolvimento Sustentável.

### **Inscrições**

As inscrições ao congresso WEEC 2007 podem ser feitas on line, a partir de Julho 2006, acessando o site do congresso: [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

Maiores informações sobre o programa, os requisitos e modalidades de apresentação dos resumos serão contidas no proximo anúncio, que será difundido dentro de Julho 2006.

Para maiores informações sobre o congresso, consultem o site do WEEC 2007: [www.weec2007.com](http://www.weec2007.com).

Contatos:

#### Escritorio central WEEC 2007:

PO Box 394, Howick, 3290, South Africa

Tel: +27 33 3303931

Fax: +27 33 330 4576

#### Secretaria WEEC 2007:

The Conference Company

PO Box 47156, Greyville, 4023, South Africa

Tel: +27 31 303 9852

Fax: +27 31 303 9529

[info@weec.co.za](mailto:info@weec.co.za)

[www.weec2007.com](http://www.weec2007.com)

A EEASA e seus parceiros serão honrados de hospedar-los na África do Sul.

### **Mumsie Gumede**

Presidente do Comité Organizador

[mumsie@wessa.co.za](mailto:mumsie@wessa.co.za)